

Akasa Gehäuselüfter 12cm AK-174BKT-B

Best.-Nr. 99 03 60

Bestimmungsgemäße Verwendung
Der Lüfter ist zum Einbau in ein Computergehäuse vorgesehen und dient dort zur Kühlung. Der Lüfter verfügt über einen 3-poligen Anschluss. Eine andere als die zuvor beschriebene Verwendung ist verboten. Sie kann das Gerät beschädigen und ist überdies mit Risiken wie Kurzschluss, Brand, elektrischer Stromschlag, usw. verbunden. Das gesamte Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden. Die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für spätere Rückfragen gut auf.

Merkmale

- Kugelgelagert
- 3-poliger Anschluss
- Temperaturgesteuerter Drehzahlregler

Lieferumfang

- 1 x Gehäuselüfter
- 1 x 3 auf 4-Pin-Adapter
- 4 x Befestigungsschrauben
- 1 x Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! **Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.**

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Gerät angeschlossen wird.
- Achten Sie darauf, dass keine Kabel usw. in den Lüfter gelangen können. Verwenden Sie z.B. Kabelbinder.
- Das Gerät sollte mit Vorsicht behandelt und nicht fallen gelassen werden, da es durch Stöße oder bei einem Fall aus geringer Höhe bereits Schaden nehmen kann.
- Das Gerät darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Das Gerät ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

Einbau

! Falls Sie keine Fachkenntnisse für den Einbau besitzen, so lassen Sie den Einbau von einer Fachkraft oder einer entsprechenden Fachwerkstatt durchführen! **Durch unsachgemäßen Einbau wird sowohl der Lüfter als auch Ihr Computer und alle angeschlossenen Geräte beschädigt.**

- Schalten Sie den Computer und alle angeschlossenen Geräte aus und trennen Sie alle Geräte von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker. Das Ausschalten über den Ein-/Ausschalter genügt nicht!
- Öffnen Sie das Computergehäuse.
- Montieren Sie den Lüfter an einer geeigneten Position im Gehäuse.
- Schließen Sie den Lüfter an einem dafür vorgesehenen freien 3-poligen Lüfteranschluss des Mainboards an.
 - Falls Sie den Lüfter über einen 4-Pin-Anschluss des Netzteils betreiben möchten, verwenden Sie das mitgelieferte Adapterkabel. Um das Drehzahlsignal des Lüfters auslesen zu können, installieren Sie zusätzlich den 3-Pin-Stecker des Adapterkabels auf dem Ventilatorsockel des Mainboards.
- Verschließen Sie das Gehäuse wieder.
- Verbinden Sie den Computer mit der Netzspannung und schalten Sie ihn ein.

- !** Falls Sie weitere Fragen zum Einbau des Lüfters haben, sehen Sie bitte auf der Herstellerseite nach: **http://www.akasa.co.uk**

Entsorgung

Entsorgung von Elektrik- und Elektronikaltgeräten

Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben werden muss, um es durch Recycling einer bestmöglichen Rohstoffwiederverwertung zuzuführen.

Technische Daten

Lüftergeschwindigkeit:	800 - 2300 U/min +/-10%
Betriebsspannung:	12 V= / 0,4 A
Geräuschpegel:	18 - 38 dBA
Luftdurchsatz:	1 - 3 m³/min
Abmessungen (L x B x H):	120 x 120 x 25 mm

CONRAD ELECTRONIC	Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Änderungen vorbehalten.
© 2007 by Conrad Electronic SE. 2007/03/MK.	

Akasa Housing Fan 12cm AK-174BKT-B

Item no. 99 03 60

Intended use

The fan is designed to be installed in a computer housing where it is used for cooling. The fan is equipped with a 3-pin connector.

Any usage other than specified in the operating instructions is not permitted. Violation of usage can damage the device and lead to hazards such as short-circuit, fire, electric shock, etc. No part of the device may be modified or rebuilt. Please read the operating instructions thoroughly and keep the operating instructions for further reference.

Features

- Ball bearing
- 3 pin connection
- Temperature based speed regulator

Delivery contents

- 1 x Housing fan
- 1 x 3 to 4-pin adaptor
- 4 x mounting screws
- 1 x Operating instructions

Safety instructions

! **We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the device has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The guarantee will then expire!**

An exclamation mark in a triangle indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

- Unauthorised conversion and/or modification of the product are inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- When connecting the device, please also observe the safety instructions concerning the devices you connect it to.
- Make sure that the cables don't get into the fan. Use e.g. cable fasteners.
- The device should be handled with care. Do not drop it, as it may be damaged by the impact.
- The device must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The device must not be exposed it to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration or dampness.
- The device is not a toy and should be kept out of reach of children!
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the device:
 - shows visible damages,
 - no longer works,
 - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
 - was subject to considerable transport stress.
- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, please contact our Technical Advisory Service or other experts.

Installation

! **When in doubt about how to install the device correctly, please contact an expert or a specialist workshop and let them carry out the installation! Improper installation damages the fan as well as your computer and all connected devices.**

- Switch off the computer as well as all connected devices and separate all devices from the mains voltage, pull the mains plug. To switch the device off via the ON/OFF switch is not enough!
- Open the housing of the computer.
- Install the fan at an appropriate position in the housing.
- Connect the fan to a free 3-pin fan connector of the motherboard that is provided for that purpose.

- !** If you want to operate the fan via 4-pin connection of the power supply please use the provided adaptor cable. In order to read the RPM signal from the fan also attach the 3-pin plug of the adapter cable to the case fan socket on the motherboard.

- Close the housing again.
- Reconnect the computer with the mains voltage and switch it on.

- !** If you have any other queries regarding installation of the fan, please consult the manufacturer's website: **http://www.akasa.co.uk**

Disposal

Dispose of waste electrical and electronic equipment

In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations. The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

Technical data

Fan speed:	800 - 2300 rpm +/-10%
Operating voltage:	12 V= / 0,4 A
Noise level:	18 - 38 dBA
Air flow rate:	1 - 3 m³/min
Dimensions (L x W x H):	120 x 120 x 25 mm

CONRAD ELECTRONIC	These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.
© 2007 by Conrad Electronic SE. 2007/03/MK.	

Ventilateur 12cm Akasa pour boîtiers AK-174BKT-B

N° de commande 99 03 60

Utilisation prévue

Le ventilateur est prévu pour être encastré dans un boîtier d'ordinateur où il se charge du refroidissement. Le ventilateur est muni d'une connexion 3 broches.

Tout autre usage que celui spécifié dans le mode d'emploi est interdit. Le non respect de cette règle peut entraîner la détérioration de la lampe et faire courir des risques tels que court-circuits, incendie, décharge électrique, etc. Aucune partie de cette lampe ne doit être modifiée ou reconstruite. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour vous-y référer dans le futur.

Caractéristique

- Roulement à billes
- 3 broches
- Régulateur de vitesse basé sur la température

Contenu de l'emballage

- 1 x Ventilateur pour boîtiers
- 1 x Adapteateur de broche 3 à 4
- 4 x Boulons
- 1 x Mode d'emploi

Consignes de sécurité

! **Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée! Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.**

- Les transformations et/ou modifications de cet appareil sont inacceptables pour des raisons de sécurité et de respect des normes (CE).
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Veillez à ce que les câbles ne pénètrent pas dans le ventilateur. Utilisez par ex. des colliers autobloquants.
- Manipulez ce produit avec soin et ne le laissez pas tomber, l'impact de la chute pourrait l'endommager.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou à d'intenses vibrations.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Il faut considérer que l'appareil ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu'il :
 - présente des dommages visibles,
 - ne marche plus,
 - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
 - présente de fortes sollicitations de transport.
- L'entretien, les réglages et les réparations doivent être effectuées par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur des sujets non abordés dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

Montage

! **Au cas où vous n'auriez aucune connaissance spécifique concernant le montage, faites effectuer celui-ci par un spécialiste ou un atelier spécialisé ! Une installation incorrecte provoquera l'endommagement du ventilateur, de l'ordinateur ainsi que de tous les périphériques connectés.**

- Eteignez l'ordinateur dans lequel vous souhaitez installer le ventilateur et tous les périphériques connectés et déconnectez tous les appareils de la tension du secteur, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Eteindre seulement par l'interrupteur marche/arrêt ne suffit pas !
- Ouvrez le boîtier de l'ordinateur.
- Montez le ventilateur dans le boîtier en position appropriée.
- Branchez le ventilateur par ex. sur une connexion ventilateur 3 broches libre et prévue à cet effet de la carte mère.

- !** Si vous souhaitez faire fonctionner le ventilateur en utilisant une alimentation pour connexion à 4 broches, veuillez utiliser le câble adapateur fourni. Pour lire le signal RPM du ventilateur, connecter également la fiche à 3 broches du câble adapateur à la prise du ventilateur pour boîtier sur la carte mère.

- Puis, refermez le boîtier.
- Connectez votre ordinateur à la tension de réseau et allumez-le.

- !** Pour des questions concernant la mise en place du ventilateur, visitez le site du fabricant : **http://www.akasa.co.uk**

Disposition

Mise au rebut d'équipements électriques et électroniques

Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, protéger la santé humaine et utiliser les ressources naturelles avec prudence et de manière rationnelle, l'utilisateur doit renvoyer tout produit ne pouvant pas subir d'entretien à l'établissement pertinent conformément à la réglementation statutaire. Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit doit être mis au rebut séparément et non en tant que déchet municipal.

Caractéristiques techniques

Vitesse de ventilateur :	800 - 2300 tr/min +/-10%
Tension de service :	12 V= / 0,4 A
Niveau de bruit :	18 - 38 dBA
Flux d'air :	1 - 3 m³/min
Dimensions (L x l x H) :	120 x 120 x 25 mm

CONRAD ELECTRONIC	Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.
© 2007 par Conrad Electronic SE. 2007/03/MK.	

Akasa huisvesting ventilator 12cm AK-174BKT-B

Bestnr. 99 03 60

Bedoeld gebruik

De ventilator is bedoeld voor de installatie in een computerbehuizing en zorgt voor de koeling van de computer. De ventilator heeft een 3-polige aansluiting.

Eik gebruik dat niet overeenstemt met hetgeen hierboven beschreven werd, is verboden. Inbreuk op het gebruik kan het product beschadigen en leiden tot ongelukken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Geen enkel onderdeel van het product mag gewijzigd of herbouwd worden. Lees de bedieningsinstructies grondig en bewaar de bedieningsinstructies voor latere raadpleging.

Gelaatstrek

- Kogellager
- 3-polige aansluiting
- Temperatuurafhankelijke snelheidsregeling

Leveringsomvang

- 1 x Ventilator
- 1 x 3 aan 4-pens adapter
- 4 x Schroeven
- 1 x Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

! **Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan! Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.**

- Niet-toegelaten omschakeling en/of wijziging van het toestel is onaanvaardbaar omwille van veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE).
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Let erop dat er geen kabels e.d. in de ventilator kunnen komen. Gebruik bijvoorbeeld kabelbinders.
- Het product moet behandeld worden dit met zorg en laat het niet vallen, daar het kan beschadigd worden door de val.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Het apparaat is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden!
- Wanneer veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel het apparaat dan buiten werking en voorkom dat het zomaar opnieuw kan worden ingeschakeld. Veilig werken is niet meer mogelijk wanneer:
 - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
 - het apparaat niet meer werkt,
 - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingscondities is opgeslagen,
 - het apparaat tijdens transport mechanisch is beschadigd.
- Onderhoud, aanpassing of herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door een deskundige/ bekwaam atelier.
- Indien er vragen zijn die niet beantwoord zijn in deze bedieningsinstructies, neem dan contact op met onze Technische Adviesdienst of andere deskundigen.

Installatie

! **Indien u geen vakkennis bezit voor de installatie, dan laat dit over aan een vakman of een gekwalificeerde computerdienst! Door een onjuiste installatie zullen zowel de ventilator als de computer en alle aangesloten apparaten beschadigd raken.**

- Schakel de computer waarin de ventilator geïnstalleerd zal worden en alle aangesloten apparaten uit en koppel de apparaten los van de netspanning! Haal de stekker uit de contactdoos! Het is niet voldoende om de apparaten via de aan/uit-schakelaar uit te schakelen!
- Open de behuizing van de computer.
- Monteer de ventilator op een geschikte plaats in de behuizing.
- Sluit de ventilator op een geschikte vrije 3-polige ventilatoraansluiting van het moederbord aan.

- !** Wanneer u de ventilator via de 4-polige aansluiting van de voeding wilt toepassen, maak dan gebruik van de meegeleverde adapterkabel. Om ook het toerental van de ventilator uit te kunnen lezen, sluit dan ook de 3-polige connector van de adapterkabel aan op het chassisdeel van de ventilatorvoet op het moederbord.

- Sluit de behuizing.
- Verbind uw computer opnieuw met de netspanning en schakel hem in.

- !** Raadpleeg bij problemen met het inbouwen van deze ventilator de website **http://www.akasa.co.uk** van de fabrikant.

Verwijdering

Verwijder gebruikte elektrische en elektronische apparatuur

In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoudzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften. Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Technische gegevens

Ventilator snelheid:	800 - 2300 t/min +/-10%
Aansluitspanning:	12 V= / 0,4 A
Geluidsniveau:	18 - 38 dBA
Luchtstromingssnelheid:	1 - 3 m³/min
Afmetingen (L x B x H):	120 x 120 x 25 mm

CONRAD ELECTRONIC	Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland. Deze werkende instructies voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.
© 2007 by Conrad Electronic Benelux B.V. 2007/03/MK.	